

相聲的前世今生—以「相聲與戲劇」的關聯為主

王友梅*

摘要

研究相聲發現一個有趣、也很重要的現象，就是相聲與戲劇有著前世今生糾結的關聯，「相聲」這門藝術雖然誕生於清代，至今才一百多年，但它絕非從天而降，追其淵源，吸取了唐代「參軍戲」及明代「隔壁戲」的養分；傳統相聲的演員為什麼經常以古典戲劇（戲曲）為素材，既能唱又能演？京劇中的丑角對話，為什麼看起來和相聲有類似的語言諧趣？現代的「相聲劇」、「小品」，運用了大量戲劇表演元素，到底是相聲？還是戲劇？本文視相聲為一有機體，將之擬人化，從戲劇觀點切入，除了追溯相聲在成型前——「前世」的戲曲元素，並分析相聲「今生」發展中的戲曲素材，以及向戲曲靠攏的表演形式，更從「相聲」與「戲曲」兩者相互影響的關聯中，剖析相聲藝術，對相聲作一現象分析，除了對相聲的「前世」作深入探源之外，更期望相聲的今生、來世都活得精采。

關鍵字：相聲、戲劇、參軍戲、隔壁戲、相聲劇、小品

* 大漢玉集劇藝團團長；世新大學口語傳播所研究生。

The Previous and Present life of Xiangsheng: A Disussion Mainly about the Relationship between Xiangsheng and Drama

Wang, You-mei *

Abstract

Research into *Xiangsheng* shows that it is closely connected to traditional Chinese drama in many ways. Though the performing art form of *Xiangsheng* only dates back to the *Qing* dynasty, around a hundred or more years ago, its origin can be traced back to the *Canjunxi* in the *Tang* dynasty and the *Gebixi* in the *Ming* dynasty. Traditional *Xiangsheng* patter borrows a lot from classical drama (traditional Chinese drama) in forms and skills. *Xiangsheng* artists have to not only talk, but also sing and act. In addition, *Xiangsheng* performers speak in a way very similar to the role type *chou* (the clown) in Beijing Opera. What's more, in modern "*Xiangsheng* plays" and "skits", lots of traditional theatrical elements are involved, making it difficult to tell which category these works should fall into, *Xiangsheng* or drama. In this essay, *Xiangsheng* is regarded as a living organism that evolves. By looking for the theatrical elements in *Xiangsheng*, the thesis intends to find out *Xiangsheng*'s similarities to traditional Chinese drama in its "previous life", that is, in the past, and also discuss the inspiration traditional Chinese drama works have offered *Xiangsheng* these days (in its "present life"). Through the study of the interrelationship between the two, the thesis aims to bring about a deeper understanding of *Xiangsheng* and prepares it for a richer and fuller life in the future.

Key words: *Xiangsheng*, drama, traditional Chinese drama, *Canjunxi*, *Gebixi*,
Xiangsheng play, skit

* The chief of Da Han Yu Ji theater. Shih-Hsin University Department Speech Communication Institute Graduate Student.